

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 49 (1923)  
**Heft:** 21

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

Organe en langue française de la  
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs  
de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :  
Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. ÉPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENÉ NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
LAUSANNE, Jumelles, 4

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.  
F. ROUGE, libraire.

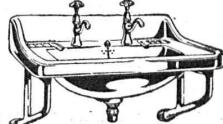
ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

l'Indicateur Vaudois  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.



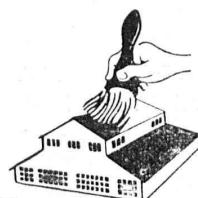
## Bamberger, Leroi & Cie Zurich, S. A.

Fabrique d'Appareils Sanitaires



MEYNADIER & CIE, ZURICH

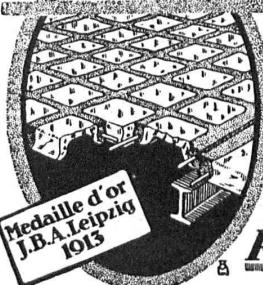
Fabrique de carton bitumé  
Produits d'asphalte et de bitume



Matériaux isolants  
de tous genres  
pour constructions



### Béton armé translucide



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ  
Nouveau système de  
plafonds translucides  
en béton armé et dalles  
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande  
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-  
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —  
Le plus grand effet de lumière —

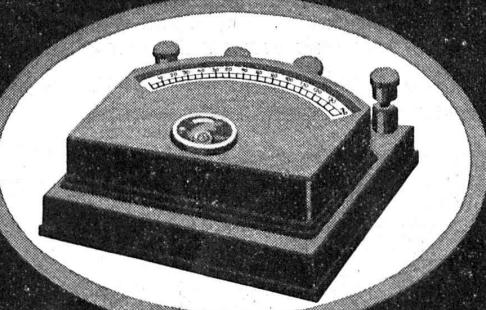
Représentant:

**Rob. Looser, Zurich 4**  
Badenerstr. 41



### Instruments de mesure de précision

pour courants alternatif et continu



Brochures sur demande



S.A. Des Produits Electrotechniques

### SIEMENS

Section Siemens & Halske, Lausanne

# A. MOREL, ATELIER d'HÉLIOPHIE, Lausanne

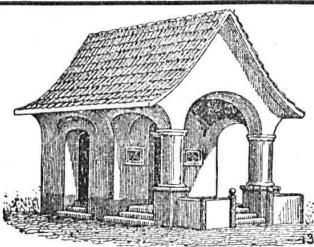
Téléphone : 83.27.

Papiers à calquer

PROCÉDÉ A SEC

Encre Steuber

JUMELLES, 2.



PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS, Revêtements de toutes sortes exécutés avec le support pour mortier

## „TREILLAGE EN TERRE CUITE“

sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914. Barcelone 1920

FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S.A., LOTZWIL-BERNE

GRUES  
PALANS  
**ASCENSEURS**  
MONTE-CHARGES  
**MOTEURS**  
électriques  
1/100 - 30 HP

SCHINDLER & Cie  
LUCERNE  
maison fondée  
1874



## ISOLEZ AVEC LA **Diamond-Fibre**



Les propriétés de la « Fibre Diamond » la rendent indispensable pour les travaux d'isolation. En plus de sa force diélectrique elle répond à tous les besoins auxquels doit pourvoir tout matériel d'isolation. Elle est extrêmement dure et résistante, sans cependant être cassante et elle ne craque pas ni ne se brise comme la porcelaine ou le caoutchouc durci.

Cette catégorie supérieure de Fibre véritable et vulcanisée se fabrique sous trois formes de base :

**Feuilles** : Employées pour la fabrication des barres de commutateurs, passages de fils, rondelles, joints, anneaux de régulateurs, poignées, bords d'encoches, taquets, signaux à blocs, isolations pour voies ferrées, etc.

**Baguettes** : Employées pour la fabrication des essieux, poignées, goupilles, guidons, organes pour dynamos et générateurs, etc.

**Tubes** : Employés pour la conduite des fils, tubes de lampes de poches, tubes de coupe-circuits, etc.

Demandez des échantillons avec prix.

**Diamond State Fibre Company**

Bridgeport, Pa. (près Philadelphie) U.S.A.

Adr. télégraphique : « DYMNFYBR », Norristown.

Représentants : Zwilchenbart S.A., Bâle-Dreispitz.



## Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité du béton. Protège le béton et les métaux contre l'eau acidulée, les eaux de terrains marécageux, etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

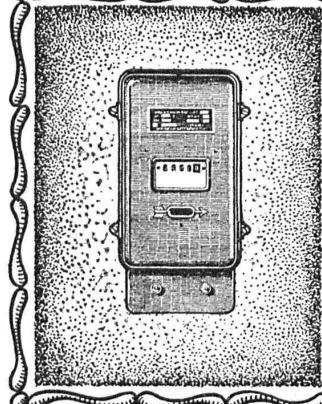
E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN

## LANDIS & GYR SA ZOUG

### Compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris

Interrupteurs horaires



# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C<sup>ie</sup>, Genève

Même maison à  
BROUGG (Argovie)

## Notre MONTE-CHARGE RAPIDE « HEXE »

vitesse d'élévation 30 - 60 m.

répond aux exigences de la construction moderne

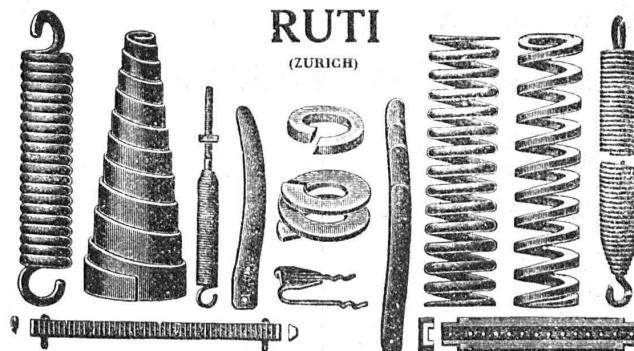
Avantages : Construction solide. Possibilité de faire pivoter la charge à n'importe quelle hauteur.  
Permet l'adaptation d'une grue pour éléver des poutres, marches d'escaliers, etc.  
Force de portée 500-1000 kgs. Rendement énorme non atteint jusqu'à ce jour.

**Robert Aebi & C<sup>ie</sup>, S. A., Zurich I**

Machines et outils pour Entrepreneurs. — Matériel roulant.

**BAUMANN & C<sup>ie</sup>**

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR  
en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU  
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

## Bétonnières brevetées

Treuils à Engrenage et à Friction

Cisailles à main. Appareils pour plier les fers ronds

Société Générale de  
Matériel d'Entrepreneurs, S. A., Zurich

21<sup>e</sup>, Rue Weinberg

Tél. Hottingen 90.99

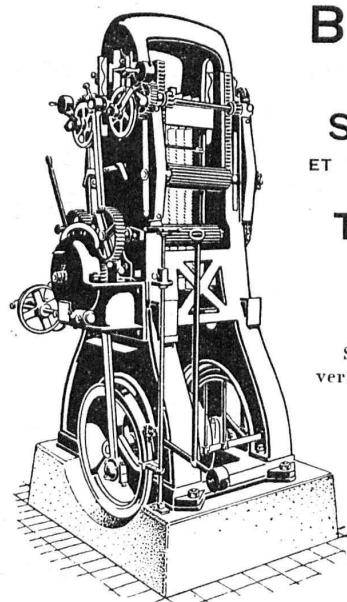
# A. MULLER & C°

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

**BRUGG**

(Argovie)

**SCIERIES  
ET TOUTES MACHINES  
POUR LE  
TRAVAIL  
DU  
BOIS**



Scies alternatives verticales multiples de haut rendement.

Scies alternatives et à ruban pour refendre.

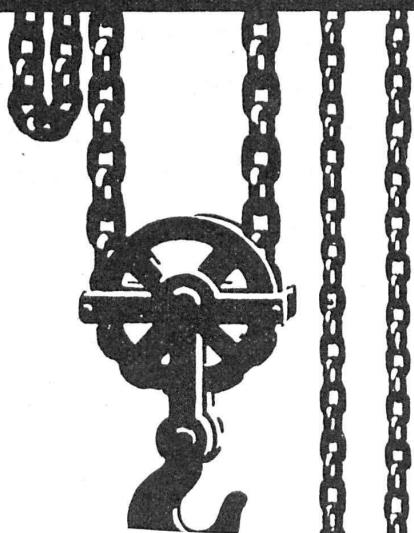
Raboteuses à trois et quatre faces, etc.

Constructions modernes avec roulements à billes.

**Grands magasins. — Livraisons rapides.  
Conditions avantageuses.**

Prospectus, offres et visite d'ingénieur sur demande.

# BROYEURS APPAREILS DE LEVAGE



Boiler, réservoirs, récipients d'expansion, conduites ainsi que frangues de ferblanterie en tous genres

**Suh.Bertrams**  
Bâle

Manufacture de Papiers  
**STOUKY, BAUMGARTNER & C°**  
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

## Moteur à courant alternatif

**« PROGRESSA »**

avec tendeur de courroie breveté fixé directement sur le moteur, n'exige pas de montage spécial.

Boîtes de manœuvre en coffret de fonte avec une double fermeture.  
De 15 à 200 Ampères.

Interrupteur étoile-triangle. Commutateur.

**WALTER RUEFLI**  
FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES  
ALLSCHWIL près Bâle (Suisse).

Prospectus et prix-courant sur demande.

Nouveau !

breveté

Important !

breveté

# SUBOX

La couleur à base de plomb qui fera époque ; expérimenté depuis plusieurs années ; emploi très avantageux.

## Métallisation par simple enduit.

Meilleure protection contre toutes les intempéries auxquelles seraient exposés :

Fer, Fer-blanc, Bois, Ciment, Carton, Eternit, etc.

## Subox - Rongeur de Rouille

Se suffit à lui-même ; ne nécessite pas d'autre couleur.  
(Nuance gris foncé.)

Fabrication par S. A. SUBOX, Langstr., 187, Zurich 5

Représentant général pour la Suisse :

PAUL KUONI, Sonnenquai, 3, Zurich I.

Représent. p<sup>r</sup> les cantons de St. Gall, Thurgovie & Appenzell : S. A. SALZMANN & Cie, Geltenwilenstr. 18, St. Gall.

Demandez prospectus et offres.

M. SCHÄFER A. G. BERN

Gross - Apparatebau  
Kessel und Kupferschmiede

Fabrication de gros appareils  
Chaudières et chaudrons

Visites d'ingénieurs

Devis détaillés

Case postale N° 11626

L'ECOLE LÉMANIA

LAUSANNE

prépare vite et très bien pour

POLYTECHNICUM

Ecole des Beaux-Arts, Paris

Ecole spéciale d'Architecture, Paris

# Cartouches-Fusibles « Diazed »

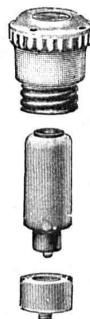
de nouveau livrables en matériel d'avant-guerre

250 volts



jusqu'à : 25 amp.

500 volts



200 amp.

750 volts



200 amp.



Société Anonyme des  
Produits électrotechniques

# SIEMENS

Dépt. SIEMENS - SCHUCKERTWERKE, Zurich

**C. F. WEBER S.-A., Leipzig-Pl. SUCCURSALLE: MUTTENZ-BALE**

Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Télégrammes:  
Nonnenmühle

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,  
Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,  
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

ENTREPRISES GÉNÉRALES DE

# TRAVAUX D'ASPHALTAGE POUR COUVERTURES ÉTANCHES DE TOITURES PLATES, TERRASSES

PRODUITS BITUMEUX ET ASPHALTIQUES

BACHES D'ASPHALTE  
pour revêtements  
imperméables de  
PONTS, TUNNELS, VOÛTES, PASSAGES

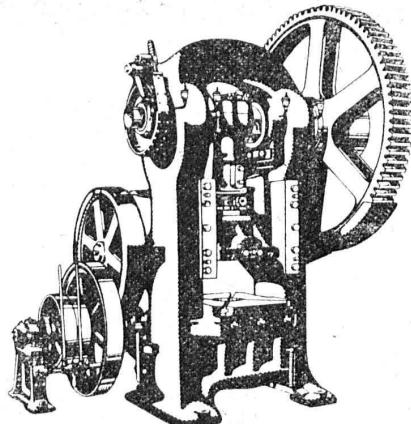
**ROSSO & SCHNEEBELI**  
LAUSANNE et VEVEY

**PAPIERS** calque à dessin - **Copies de plans** en tous genres  
**HÉLIOGRAPHIQUES** ED. ÆRNI-LEUCH, BERNE

## ANÉROÏDES POUR MESURES ALTIMÉTRIQUES

En usage pour nivellages provisoires de chemins de fer, canaux, routes et conduites dans les terrains accidentés, forêts et colonies. Modèle spécial pour touristes. Chaque instrument est calibré dans une chambre pneumatique moyennant un baromètre à mercure, muni de tables de correction et vérifié lors d'une ascension de montagne.

FABRICATION ET VENTE PAR H. METTLER, INGÉNIEUR, ZURI H, TRITTLIGASSE



**L. SCHULER**

Fondée  
en 1838

Göppingen (Wurtemberg)

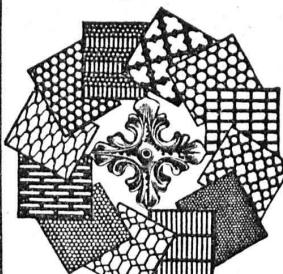
Plus de  
1500 ouvriers

La plus ancienne et plus importante usine allemande  
ayant comme spécialité la construction de:  
Presses à excentrique. Presses à friction. Machines à  
découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et  
Outils pour travailler la tôle et les métaux.

Représentant pour la Suisse romande:  
**RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE**  
Avenue des Alpes, 34

Téléph. 44-74

Tôles perforées



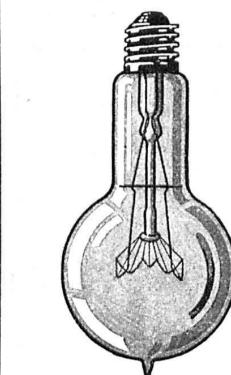
H. HEER & C°  
OLTEN 7318

Bovard & Bugnion  
ci-devant : Mathey-Doret & Cie

Brevets d'invention  
Marques - Dessins et Modèles  
Bollwerk, 17 BERNE Bollwerk, 17

Soudure argent

pour tout usage et à différents prix  
env. 50 sortes (à 2448 g.)  
**AUFRANC & CIE, S. A.**  
BIENNE



**LAMPES**

à filament étiré

1 Watt et  $\frac{1}{2}$  Watt

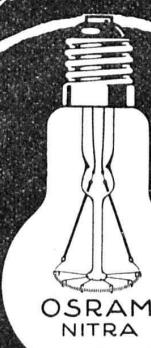
Fabrication exclusivement suisse

•

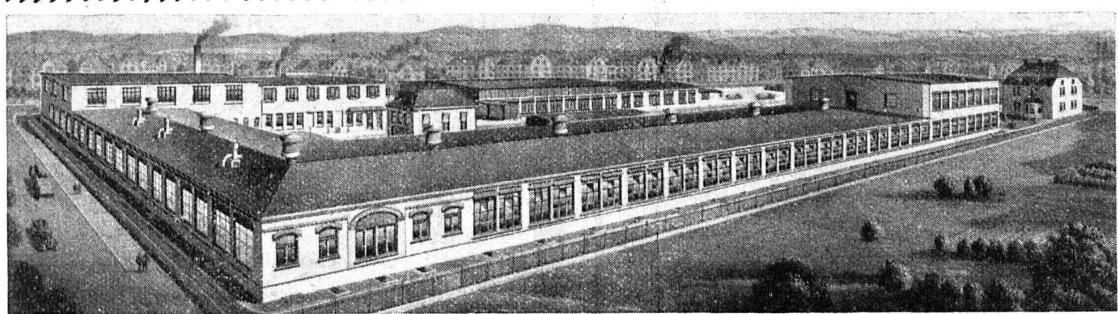
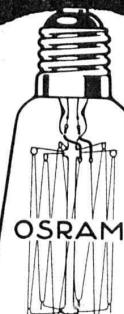
**LUMIÈRE S.A.  
GOLDAU (Suisse)**

# LES LAMPES **OSRAM**

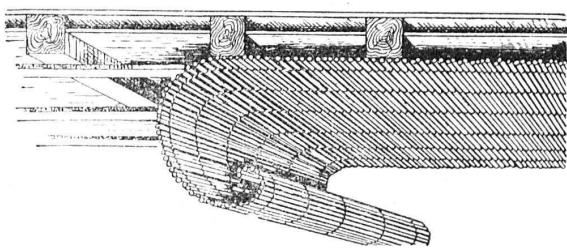
sont achetées et employées  
dans le monde entier



OSRAM  
S.A.  
ZURICH



**FABRIQUE DE LAMPES OSRAM WINTERTHOUR**



### Lattis V. S. en roseaux

pour plafonds d'un seul tenant, économiques, isolants.  
Epargnent matériel, travail et salaires. Echantillons sur demande.

TISSERIES de ROSEAUX RÉUNIES, ZURICH 1  
Téléphone : Selau 78.28

### EN EMPLOYANT LES Compteurs à eau « PILATE »

construits conformément au règlement fédéral de vérification

vous faites des économies dans la consommation d'eau et évitez en même temps des grands frais de construction pour de nouvelles prises d'eau, etc.

JII 2225 LZ



Représentant pour :

Vaud Neuchâtel,  
Fribourg et Jura bernois.

M.M.  
Frossard & Marro,  
Fribourg.

Demandez prix et prospectus détaillés par

Elster & C<sup>e</sup>, Lucerne, fabrique de compteurs de gaz et à eau  
bureau fédéral de vérification n° 3.



Marque

déposée

## ROSTEX

Vernis noir universel imperméable et anti-rouille.

Produit suisse.

Le ROSTEX

protège efficacement métaux, bois, maçonneries, cuirs, etc., contre la rouille, la pourriture, l'humidité, les dégradations, etc.

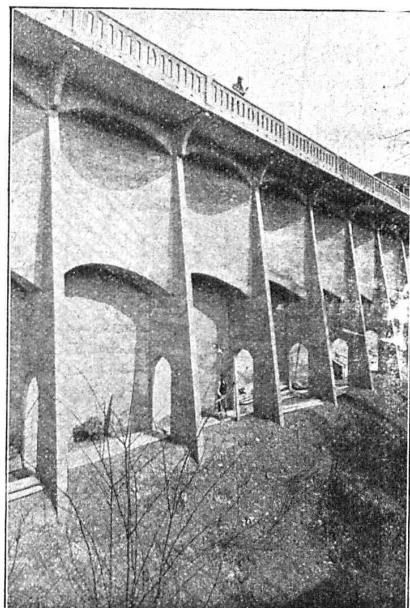
Le ROSTEX

sèche rapidement, est imperméable, ne nécessite aucun badigeonnage préalable, ne se fendille pas, est très économique, ne possède aucun sécatif et agit comme désinfectant. — Il remplace avantageusement le minium de plomb et suprime la température.

Département de Chimie techn. de la Savonnerie Lenzbourg S.A.

Représentants pour la Suisse romande :

RUBIN & WELTI, Ing. Av. des Alpes, 34, LAUSANNE



### BÉTON ARMÉ

Canalisations

Voies industrielles

TRAVAUX HYDRAULIQUES

BARRAGES

Cheminées en béton armé

BUREAU TECHNIQUE  
pour  
Projets et Devis

## F.-L. MULLER, Ing.

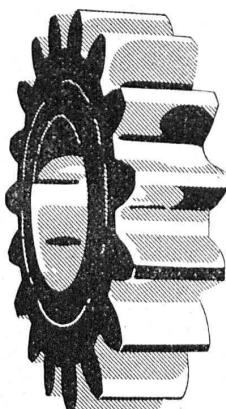
successeur de

ANSELMIER & MULLER  
BERNE

Téléphone N° 1051

Effingerstrasse, 13

### Société Anonyme des ENGRENAGES MAAG ZURICH



Fourniture, Taillage

d'ENGRENAGES :  
DROITS,  
HÉLICOÏDAUX,  
A CHEVRON,  
CONIQUES,  
A VIS SANS FIN,  
pour tout usage.

Pignons trempés avec flancs des dents rectifiés.  
Haute précision. - Longue durée.

Réducteurs et Multiplicateurs complets.

**PROMPTE LIVRAISON  
PRIX RÉDUITS**